

AMIGOE DI CURACAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire
en Aruba per drie maanden fl. 2,— met
vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,20.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels
fl. 0,50 voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD

PLEIN VAN PIETERMAAI, N.º 129.

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2,— pa tres
luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire Aru-
ba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,20.
Un anuncio di 1 té 7 regel fl. 0,50, cada
regel mas fl. 0,07½.

De tot in 1818 op Curaçao bestaan
hebbende belastingen.

Vervolg.

Men mag daarom, geloof ik, be-
sluiten, dat de belastingen omstreeks
1715 zich bepaalden tot:
1º. een invoerrecht van 1½ op Hol-
landsche goederen;
2º. een invoerrecht op vruchten van
de Spaansche kust;
3º. het hoofdgeld; en
4º. het familiegeld;
terwijl in 1720 de twee eerst genoem-
de belastingen niet meer bestonden.

In 1727 werd gouverneur *Jan Noth du Fay* aangeschreven, "omme met
de burgers en opgezetenen van het
Eyland middelen te beraamen om
de zee in dees gewesten te zuiveren
ende tot veylinge van de Commerisie
alle 't gespuys die deselve troublee-
ren, mogelyck zynde, uyt te roeijen."
(Prot. en R. & S. 1727) Redenen tot
doze aanschrijving hadden gegeven
de menigvuldige zeeroovers in de
West Indische wateren, die niet al-
leen de zeeën onveilig maakten en
schepen namen tot onder de kust
en in de baaien, waar zij geankerd
lagen, doch ook strooptochten te land
deden, o. a. te Bonaire in 1720 (R. &
S. 1727)* en te St. Eustatius in 1780**
In den regel werd er door de man-
schap der Curaçaosche schepen we-
nig tegenstand geboden bij een aan-
val van zeeroovers, hetgeen *du Fay*
hieraan toeschreef, dat de schepelin-
gen, die in een gevecht met zeeroo-
vers gewond werden, wel "boven
ramandsgelden" ontvingen, doch dat
er niet genoeg voor hunne verpleging
en genezing gedaan werd, waardoor
de schepelingen "flauhartig" werden.
Den 23sten Januari 1727 stelde *Du Fay*
daarom— gevolg gevende aan
de opdracht hem gedaan— aan de op
het Gouvernementshuis verzamelde
burgers voor, een hospitaal te bou-
wen en te onderhouden, waar de in
zeegevechten verwonde schepelin-
gen kosteloos zouden verpleegd wor-
den. De kosten daarvan wilde de
gouverneur liever uit vrijwillige bij-
dragen betaald zien, dan om daar-
voor een permanente belasting vast
te stellen. De vereenigde burgers
konden het echter niet eens worden
en zelfs eindigde de samenkomst in
een scheld- en vechtpartij (R. & S.
1727). Kortom tijd daarna vluchtte
du Fay zelf naar Coro (wegens zijn
vele schulden) en zoo kwam er niets
van de opdracht hem gegeven, tot
gouverneur *Juan Pedro van Collen*
den 5den. Maart 1737, eene "kaap-
vaart-cassa" oprichtte. Uit deze kas
zouden, naar vastgesteld werd, be-
taald worden: de kosten voor het
convooiereen van schepen, het uit-
rusten van zoogenaamde "kust-
wachters", (schepen, uitgerust om de

zeeroovers van de kust te houden),
en het verplegen en schadeloosstel-
len van in zeegevechten verwonde
en verminkte schepelingen. Ter in-
standhouding dezer kas werden eeni-
ge belastingen ingevoerd, bestaan-
de in:

- 1º. eene storting in eens voor elk bin-
nenvallend vaartuig van Ps. 30
of minder, naar gelang der groot-
te en qualiteit;
- 2º. een half percent invoerrecht van
alle uit Holland aangebrachte goe-
deren;
- 3º. een half percent uitvoerrecht van
alle naar het moederland ver-
scheepte artikelen, hieronder be-
grepen gemunt en ongemunt goud
en zilver;
- 4º. een recht van een kwart percent
van alle assurantie's op schepen,
in de kolonie tehuis behoorende,
plus nog een achtste percent van
de premie der assurantie, indien
daarvoor niet meer dan vier per-
cent op de waarde van schip en
lading betaald was. (Prot 1737).

Later werd het in- en uitvoer-
recht, sub 2º. en 3º. genoemd, ver-
hoogd tot één percent en stond de
kaapvaartkas te boek als „de één-
percent-kaapvaart-kas", die altijd
over batige saldo's beschikken kon,
zoodat zij in tijden van geldnood
meermalen aangesproken werd om
uitgaven te dekken, geheel vreemd
aan het doel harer oprichting, o. a.
ter betaling van gerechtskosten, gra-
tificatie's aan ambtenaren, enz., te-
veel om hier te citeeren.

UITVOERRECHTEN bestonden er
in 1737, daar bij de oprichting der
kaapvaartkas, ter berekening van
het ½ uitvoerrecht, verwezen wordt
naar „het tarief, daarvan zijnde." Zij
bestonden in een recht van 1½ op
alle naar Holland verscheepte goe-
deren (R. & S. en Prot. 1727 en 1737)
en een recht van een reaal per vat
voor uitgevoerd meel. [Prot. 1745].
In 1752 bestond er ook een uitvoer-
recht op sommige dranken, daar toen
bepaald werd, dat dit recht voortaan
zou bedragen: Ps. 3.— voor een
pijp madeira; Ps. 2.— voor een oks-
hoofd wijn; 6 r. voor een vat bier en
3 r. voor een anker sterken drank,
(Plak. 1752). Na dat jaar moet dit
uitvoerrecht verminderd zijn gewor-
den, daar het volgens het plakkaat
van 10 October 1782, hetwelk oude
plakkaaten „renoveerde," minder be-
droeg en vastgesteld werd op: Ps.
2-2— voor een pijp madeira; Ps. 1-6
— voor een okshoofd wijn; Ps. 0-4½—
per vat bier, en Ps 0-2½ per anker
sterken drank. [Plak. 1782]. Op den
uitvoer van koffie, cacao, tabak en
indigo bestond een afzonderlijk recht,
dat, ter aanmoediging van den han-
del, in 1797 verminderd en op 4½ ge-
bracht werd, terwijl van koffie bo-
vendien nog 10 cent per zak „tirage-
geld" moest betaald worden.

Onder het laatste bestuur der En-
gelschen werd er een uitvoerrecht
gesteld van 2½ op provisies, aange-
bracht uit Engelsche havens, terwijl
van al de andere goederen een uit-
voerrecht betaald moest worden van
3½, berekend naar een tarief, waarin
de goederen getaxeerd waren op ½
hunner marktwaarde in de kolonie
[Publ. 1809]. Goederen, uitgevoerd
met Britsche schepen met bestem-

ming naar Britsche havens, waren
echter vrij van dit uitvoerrecht.

Van vele artikelen was echter, we-
gens de aanhoudende oorlogen, die
Engeland toen voerde, de uitvoer
geheel verboden — anders dan met
Britsche schepen bestemd voor Brit-
sche havens — o. a. van de meeste
levensmiddelen en manufacturen en
van artikelen, benodigd voor den
scheepsbouw. Dit verbod werd even-
wel, wegens den gedrukten staat van
den handel, nu eens voor langer dan
voor korter tijd geschorst ten opzich-
te van den uitvoer dier artikelen naar
havens, van met Engeland bevriende
landen, eerst onder voorwaarde dat
de uitgevoerde goederen herkomstig
moesten zijn uit het land, van waar
zij uitgevoerd werden, doch later ook
zonder die voorwaarde. Uitvoerrech-
ten op dranken werden door de En-
gelschen afgeschaft. (Publ. 1807 tot
1815): Bij de overname van het
eiland in 1816 werden er nieuwe be-
palingen omtrent den uitvoer vast-
gesteld. Goederen verscheept in Ne-
derlandsche bodems, met bestem-
ming naar Nederlandsche havens,
waren vrij van uitvoerrechten, en,
zoo bestemd voor havens binnen het
Rijk, onderworpen aan een uitvoer-
recht van 4½; van levensmiddelen
werd een uitvoerrecht geheven van
3 en van alle andere goederen 6½,
alles volgens tarief. (Public. 1816 en
1817).

INVOERRECHTEN werden waar-
schijnlijk later ingevoerd dan uit-
voerrecht, daar er bij de oprich-
ting der kaapvaartkas, ter bepaling
van ½ invoerrecht voor die kas, niet,
evenals voor het uitvoerrecht, naar
een tarief verwezen werd, doch naar
het manifest der schepen. Het be-
stond echter in 1741, daar men in het
deel Resolutien en Sententien van
dat jaar een tarief van invoerrechten
vindt. Uit dit tarief blijkt, dat op 143
van de 227 daarin genoemde artikelen
8½ invoerrecht betaald werd, 4½ op 9½
en 2½ op 65 artikelen (1.) onder welke
laatst en een twintigtal voorkomen,
benodigd voor den bouw en de uit-
rusting van schepen, en een dertig-
tal, zijnde producten van West-Indi-
sche eilanden en van de Spaansche
kust. Behalve van vleeschsoorten,
waarop 4½ invoerrecht stond, werd
van alle levensmiddelen 8½ invoer-
recht geheven, uitgezonderd van
rijst, waarop 2½ invoerrecht stond. (2)
Alle manufacturen waren eveneens
onderworpen aan een invoerrecht
van 8½. De vastgestelde waarde-
ring van de artikelen was zeer na
den inkoopprijs, daar, om slechts
enkele artikelen te noemen, gewaar-
deerd waren:

azijn.....	per vat...	Ps 6.
casseer vet.....	„ vaatje „	5.
ale.....	„ doz. flesschen „	2.
gerookt vleesch en		
hammen.....	„ vat... „	12.
laberdan.....	„ vat... „	6.
haring.....	„ vaatje „	5.
likeur.....	„ flesch. „	0,8.
meel.....	„ vat... „	6.
suiker.....	„ vat... „	7.
gedrukt katoen.....	„ yard.. „	0,06 a 0,012
listado.....	„ „ „	0,06.

Later werd dit invoerrecht ver-
hoogd, daar het in 1794 op de meeste

(1) Wegens den geschonden staat van dit ta-
rieff zijn de namen van enkele artikelen onleesbaar.
(2) De rijstcultuur werd in de 1de eeuw in
West Indie beproefd, waarom men rijst hier
waarschijnlijk als een West-Indisch product heeft
beschouwd.

artikelen 9½ bedroeg. [Rekw. 1794].
Dat jaar werd het echter tijdelijk
verlaagd tot op 3½, wegens den erg
gedrukten staat van den handel en
de schaarschte van levensmiddelen op
het eiland, terwijl men bovendien
dagelijks eene belegering van het
eiland, te duchten had. [3] [N. 1794.]
Drie jaar later werden de invoerrech-
ten nogmaals voor den loop van het
jaar verminderd en gesteld op 4½
voor droge goederen en op 5½ voor
natte waren.

Onder de Engelschen, van 1807 tot
1816, werd het invoerrecht bepaald op
3½; goederen, aangebracht met Brit-
sche schepen, direct komende uit ha-
vens van Groot-Brittanie, waren
echter vrij van invoerrechten. Even-
als de uitvoer was ook de invoer ver-
boden van vele levensmiddelen, dro-
ge goederen en scheepsbehoeften,
anders dan in Britsche schepen. On-
der dezelfde voorwaarde als bij den
uitvoer bepaald werd— en later even-
eens zonder die voorwaarde — moest
dit verbod echter gedurig tijdelijk
buiten werking gesteld worden, we-
gens de schaarschte van levensbe-
hoeften op het eiland.

Na de laatste restitutie van het
eiland bleven voorloopig dezelfde
regelingen bestaan omtrent den in-
voer, als die waren gedurende het
laatste Hollandsche bestuur. Het
volgend jaar had er een nieuwe rege-
ling plaats en werd er bepaald:

1º dat van droge goederen, aange-
voerd in Nederlandsche schepen, di-
rect komende uit Nederlandsche ha-
vens, geen invoerrecht betaald zou
worden, evenmin als van alle Wes-
Indische producten; 2º dat van door
Amerikaansche schepen aangebrach-
te droge goederen 3½ en van alle an-
dere droge goederen 5½ invoerrecht
zou geheven worden; 3º dat, zoo
deze laatste goederen voortbrengse-
len waren, herkomstig uit de landen,
waartoe de schepen, die de waren
aanbrachten, behoorden, of indien
zij ingevoerd werden uit vreemde
havens in Nederlandsche schepen—
zij onderworpen zouden zijn aan een
invoerrecht van 3½. Nog hetzelfde
jaar reeds werd het invoerrecht met
1½ verhoogd en het invoerrecht op
dranken gesteld op 10½, behalve op
die, aangebracht uit Nederland in
Nederlandsche schepen, waarvoor 5½
bepaald werd, uitgezonderd enkelen,
genoemd in een tarief, dat o. a. voor
jenever, brandewijn en bier een in-
voerrecht vaststelde van respectieve-
lijk Ps. 12, 12 en 2 per vat. [Publ.
1816 en 1817.]

Wordt vervolgd.

J. H. J. HAMELBERG,

Archivaris.

DE KERK EN HET MODERNE RATIONALISME

I

Een algemeene strijd, een strijd op
leven en dood wordt gevoerd tus-
schen God en de godin-Rede, voor-
gesteld door het rationalisme. De
verhoudingen van dien strijd werden
reeds voorzien door Lacordaire. „De
strijd, zeide de groote Dominicaan,
is hooger dan de koningen, hooger

(3) Holland was in oorlog met Frankrijk.

* Den 2den December 1726 attackeerde een
Spaansche zeeroover 3 Curaçaosche schepen onder
de kust van Venezuela, n. m.: de „Curaçaosche
Gerechtigheyt," kapt. *Matthys Exten*, de „Trom-
puz," kapt. *Philip Webb*, en de „Alida," kapt.
Willen Vos. In dit gevecht werden de twee
laatste schepen genomen en naar Spaansch St.
Domingo opgebracht, terwijl het eerste in de
lucht vloog. Kortom tijd daarna moest echter
deze zeeroover de vlag strijken voor den Cura-
çaoschen scheepskapitein *Balthazar Lixarven*.
** Correspondentie van gouverneur de Graaf
van St. Eustatius.

dan de volken; hij bestaat tusschen de twee vormen van het bevestigingsvermogen: het geloof en de rede, het geloof door de Kerk tot eene macht geworden, en de rede uit haar zelve tot eene macht gemaakt, die hare hoofden, hare vergaderingen, hare leerstoelen, hare sacramenten heeft. De strijd bestaat tusschen de Katholieke macht en de rationalistische, die beiden heden ten dage elkander de wereld betwisten, en dat op breeder terrein naarmate beide thans tot eene in- en uitwendige kracht zijn gekomen, die geenschermselings of voorhoede gevechten meer toelaat maar naar eene oplossing streeft. Het dogma der rationalistische macht is, dat de menschenlijke natuur zich zelve genoeg is in alle orde van zaken. Er toe komen om in de intellectuele orde de absolute meester te zijn van zijn ideeën, in de zedelijke orde de hoogste rechter te zijn van zijne handelingen, in de sociale orde geen andere macht te erkennen dan die, welke men direct gekozen heeft: dat is het program der rationalistische macht, dat is de grondwet, die zij voor het menscheendom bestemt. Haar welslagen is slechts mogelijk door de vernietiging der Katholieke macht."

Het moderne rationalisme, ontstaan uit het Protestantisme, kan onder drievoudig oogpunt beschouwd worden: het godsdienstig, het politiek en het sociaal rationalisme. Wij zullen ons alleen met het eerste bezighouden.

Het godsdienstig rationalisme, welks eerste ontwikkeling voortkomt uit den invloed der Duitsche filosofie, zag achtereenvolgens verschillende scholen ontstaan: de eclectische, de positivistische, en die der vrije gedachte, die allen gezamenlijk uitlepen op den triomf van het sociaal atheïsme.

„Onze eeuw, zegt Gratre, is meer doordrongen van atheïsme, dan men wel zou denken. Nog meer: het formeel, omschreven, erkende atheïsme heeft zijn school, en die school verheft zich op een grondslag, dien zij *moderne wetenschap* noemt." Mgr. Dupanloup zegt: „Er wordt heden ten dage in ons midden een schamtelooz werk van atheïsme tot stand gebracht. Er zijn onder verschillende benamingen, vele scholen van atheïsme: filosofische, die God uit de rede en uit de gedachte willen verbannen; wetenschappelijke, die God uit de natuur en de wetenschap willen verbannen; scholen van onafhankelijke zedeleer, die God uit het geweten en uit het leven willen verbannen; fatalistische scholen, die God uit de geschiedenis willen verbannen; eindelijk socialistische scholen, die God uit de maatschappij willen verbannen. En het hedendaagsche atheïsme heeft dit merkwaardig, dat het niet eenvoudig speculatief is, maar dat het tot de praktijk wil komen; het wil alles veranderen,

hervormen, alles herinrichten zonder God en zonder godsdienst."

De aanhangers der vrije gedachte komen er rond voor uit. „De vrede der ziel, zeggen zij, is te vinden in de ontkenning van God. Die ontkenning is het hoofdpunt van het program der demagogie. Bebel zegt in naam der Duitsche democratie: „Er zal geen vrede zijn in Europa, dan nadat de volken gekomen zijn in de politiek tot de universele republiek, in de staathuishoudkunde tot het socialisme, in den godsdienst tot het atheïsme. De leiders van het internationaal socialisme voeren dezelfde taal: „Onze groote vijand is God, zegt Bakounine; het geloof in God is een misdadig sophisme, alleen goed om een domme onderwerping te bestendigen en den wettigen opstand van de onderdrukten tegen hunne onderdrukkers te beletten."

„De vrijheid, zooals wij haar verstaan, zegt Bruno Bauer, is die, welke ons bevrijdt niet alleen van het sociale gezag, maar van het idee van God, van het idee van vaderland, van alles wat ons hindert in onze werking, van alles wat een wet, een plicht boven ons stelt en ons daardoor noodzaakt tot een zeker offer van ons zelve." Een der generaals der Parijsche commune in 1871, generaal Eudes, riep uit op een officieel feestmaal: „Als God bestond, moest men hem fusilleeren." Proudhon trok de menigte tot zich door deze cynische formule: „Eigendom is diefstal, godsdienst is atheïsme, regeering is anarchie." En triomfantelijk voegde hij er bij: „De mensch is voortaan alles, de godheid is niets meer." Renan zeide: „God is slechts een oud woord, een weinig zwaar mis-schien."

Geen wonder dat zij, die aan den godsdienst hechten, opgeschrikt werden door zooveel schamteloozheid. God had niet meer den mensch geschapen naar Zijn beeld, maar de mensch schiep God naar het zijne. „Men heeft te kiezen," zeide L. Veuillot, „tusschen den God geworden mensch van het rationalisme en den mensch geworden God van het Katholicisme."

Dat is het ware woord. Het rationalisme heeft den strijd aangebonden tegen het Katholicisme, het ongeloof in God; en die strijd heeft in alle landen de eerste plaats ingenomen, ja noodzakelijk moeten innemen in de bezigheden der gouvernemen-ten en der volken. Er zijn er, die de H. Kerk beschuldigen, als zoude zij de verantwoordelijkheid dragen van den strijd, waartoe het tegenwoordig geslacht schijnt veroordeeld, als zoude zij het initiatief tot dien strijd genomen hebben; doch het is duidelijk, dat het slechts kwaadwilligen zijn, die zoo spreken. De toestand was vol gevaar; welke nu was de zending der H. Kerk?

De H. Kerk wil den vrede, maar

den werkelijken vrede, die volgens den H. Augustinus is: de *rust der orde*, zooals zij door God zelve is gesteld. Van den anderen kant echter kan zij der waarheid niet afvallen, noch een verdrag sluiten met de dwaling of de wanorde met het oog op een valschen vrede of bedrieglijke kalmte. Zij is, als draagster der waarheid, verplicht den strijd vol te houden tegen de leugen; daarvoor is zij de strijdende Kerk. Het is hier de strijd tusschen de ongehoorzame engelen met hun kreet: wij zullen gelijk zijn aan den Allerhoogste! en de getrouwe engelen terwijl zij den gezang aanheffen: wie is gelijk aan God!

Ten overvloede, om billijk te zijn jegens de H. Kerk, heeft men slechts te letten op den toestand, waarin zij zich bevindt. Men kan haar in onze tijd niet meer, gelijk men eertijds deed, beschuldigen van hebzucht en heerschzucht. Zij zoekt geen stoffelijke voordeelen; men betwist haar integendeel de laatste hulpbronnen, welke de officieele roof haar gelaten heeft. Zij tracht niet naar politieke overheersching; hoe zou zij het kunnen, ontbloomt als zij is van de middelen van invloed, die daartoe noodig zijn, beroofd van den steun van den wereldlijken arm? Maar met onbaatzuchtige toewijding houdt zij den eeuwigen strijd vol, niet voor hare verheffing en glorie, maar voor het behoud der sociale orde en het heil der wereld.

De H. Kerk is niet bezorgd voor hare eigene toekomst, want zij weet dat zij onsterfelijk is, maar over de toekomst der maatschappij, die haar terecht beangstigt. Zij vordert niets voor zichzelf; zij zoekt noch gunsten noch voorrechten; zij vraagt alleen aan God de vrijheid en de gerustheid. De ongelovige wereld houdt zich, als zag zij niet, dat deze kwesties, in welker bespreking de H. Kerk haar deel vraagt, minder politiek dan sociaal en dus godsdienstig zijn, omdat de godsdienst altijd is beschouwd als de grondslag van iedere maatschappij. Maar dan ook is de tusschenkomst der H. Kerk niet slechts een recht maar een plicht.

Wij hebben nu de vraag te stellen: welk is het karakter, welk het doel van den strijd, waarin de H. Kerk, ondanks haar zelve, gewikkeld is. Dit in een volgend artikel.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

De vijf en twintigste verjaardag van de aankomst der eerste boot van het *Hamburg-Amerikaansche-Packethart-Actien-Gesellschaft*, is door zijn Agenten alhier, de H. H. EDWARDS HENRIQUEZ & C. met passende luister gevierd.

Des voormiddags op het zilveren

feestgetijde hielden in de smaakvol versierde handelskantoren van het Agentschap de vertegenwoordigers en zaakgelastigden van andere stoomvaartmaatschappijen en vele andere notabelen uit de Curaçaosche handelswereld een feestelijke bijeenkomst, waarbij de HEG. Heer Gouverneur der Kolonie door een Adjutant werd vertegenwoordigd. In een toepasselijke rede herdacht een der Vennooten der Firma in waardeerende woorden de groote verdiensten van wijlen den Heer J. A. DE LIMA, dien de dood al te vroeg aan de zijnen ontrukte.

De heugelijke feestdag werd des avonds besloten met een schitterende partij met vuurwerk op den huize *Santiago*, welke de HEG. Heer Gouverneur der Kolonie met zijne tegenwoordigheid opluisterde, terwijl ook de HEG. Heer Procureur-Generaal onder de aanzienlijke genoodigden werd opgemerkt.

Mogen deze uitstekend geslaagde feestelijkheden de blijde voorboden zijn van een nieuw tijdvak van verhoogden bloei voor de Hamb.-Am.-Paketaart, een bloei, die zijn gelukkige werking bij voortdurend en bij vermeerdering aan ons kleine Eiland doe gevoelen!

In dank hebben wij deze week het eerste nummer ontvangen van een in het Spaansch geschreven weekblad, *El Eco de Venezuela*, hetwelk gere- digeerd en uitgegeven wordt door den heer CARLOS B. MAS, gewezen handelsagent van Venezuela op Aruba.

Lijst van onafgehaalde en onbestelbaar bevonden brieven:

Juana Chonrio, Fco. Ortin, J. L. Andara, Ernestina R. Kollin, Margarita de Victor, Petronilia Demeij, Petronilia Maduro, Borhat Frins, Masa, Pau, Maria Maduro, Jan Lobbes Kishnat Kuif, M. Palacio Renjifo, Carmen Lopez, John Mier 2, del C. Villa, Juan M. Daal, A. E. & A. Jesurun, José L. Calancha, Maria Merser, Antonio Henriquez, F. Cebalo, Densia Haseth.

Op verzoek van de *Oficina Militar* nemen wij de volgende oproeping over:

Men wenscht belangrijke familie-zaken mede te deelen aan den heer

GREGORIO J. GONZÁLEZ,

geboortig uit *Los Santos*, (Panamá) Deze heer is op den 23 Augustus 1893 uit *Colón* vertrokken, hij bevond zich eerst te *Port-Limon*, San José (Costa-Rica), daarna te *Carthage* (Columbia). In deze laatste stad was hij geëmployeerd bij het Politie-Corps, tot in October van ge-

„Ami" mi ta puntra admirá, „mi no sá...."

„Sigur, ata sinta di e orde."

„Ami," mi a bolbe puntra i na mes momentoe mi cara a bira bleek ni morto, ora mi tambe a mira e sinta.

„O, esei ta un heramentoe, exelencia, sigur un of otro kier a bofon di mi, mi ta sigura su exelencia koe mi ta henteramente inocente. Bisando esei mi tabata primi koe mi manoe drechoe e sombre ariba mi pechoe, pa kita koe mi manoe robes e sinta, ora e ministro ta weita den e sombre algun letter.

„Esei si ta straffo, ta straffo," el a bisa ketoe, i boz mas haltoe el dici basta brutoe: „duna mi awor bo testimonio-nan."

„Unbez exelencia," mi a responde i mi ta cohe e pampelan for di mi sacoe. E minisrro a cohenan i bai para mas acerca bentana pa lezanan.

Conforme el a coeminza leza di promer mi a tende un gritoe di admiracion i asina a sigi koe di dos, di tres i di cuater.

Mi tabata contentoe, pasobra sigur e documentonan a haci un bon impresion ariba djele i mi speranza a bira mas grandi.

Fin ta sigi.

FEUILLETON

Un Audiencia

Koe dos, tres palabra el a manda su criar di limpia mi pafia. E criar a bini cerca mi koe schuier den su man pa koeminza su trabau, pero promer koe el a koeminza, el a sagudi cabez i dici:

„Señora, toer e trabau lo ta por nada. E manchanan riba su jas mi no por kita awor, i su corbata i gilet blancoe i tambe su guanta ta toer sjusji, esei mi mester laba promer."

„Ma mi tin solamente diez minuut di tempoe numa! mi a grita spantar, Bo no por drecha mi kastool tambe un poco."

No, esai no ta bai asina lihé," tabata respondi.

„Pero bo no por hanja otro pafia for di bo cas? e señorita a punta ansiar.

„Esai no por den poco tempoe asina," e criar a responde.

„Oh! anto toer cos ta perdir," mi a grita.

E señorita a mira mi den mi cara e compacion, te ora mi a weita legiti-mali for di su wowo.

El a haja un idea i e dici coe su criar: „Haci ligé, Martha. Toema jabi koe ta ariba mesa den mi kamer i habri kasji di panja di papa coe ne. Toema un jas i otro cos, koe señor tin di mester; trece tambe un *chapeau-claque*. Anto el albira

pa mi i dici: „Sigur señor lo bisti e panja; ora señor a bai audiencia Señor por manda e panja aki trobe; asina mi no ta causa di bo disgracia."

Na promer tempoe mi no tabata sabi kiko lo mi responde, pero un poco despues mi a papia algun palabra di gradicimiento. Contentoe, koe el por a juda mi asina el a sali coe su criar pa mi por a bisti e panja di su papa.

Kiko mi kier a haci! Mi panja tabata muchoe sjusji pa mi bai koe ne cerca e ministro, pesai mi a coeminza kitele i bisti otro. E jas tabata un poco hanchoe, pero di laken asina fini koe mi tabata bisa den mi mes, koe el mester para bonita; pero e *chapeau-claque* a haci mi soda, mi no por a habriele p'esai mi a tene na manoe. Mi a toema despedida di e señorita, bisando koe tramerdia lo mi manda e panja; el a puntra mi na oenda mi tabata biba pa el por a manda tambe mi panja i mi a sali. Mi tabata camna tantoe duroe koe mi tabata por, mientras mi a haci toer mi posible pa habri a castol pero enbano.

Un fortuna koe tabata tempoe di calor, hende por a corda awor, koe pa fresca mi cabez, mi a tene mi sombre na manoe. I enberdad mi tabata sinti calor, mi tabata soda na toer camina di mi curpa, ora mi a jega den camber di warda di bureau di ministro. Aki mi a sinta warda un dos tres minuut i mi coerazon tabata bati di ansia i miedoe ora un

criar a drenta gritando mi number: prueba koe ministro tabata warda mi.

Mi a drenta den un kamer grandi i haltoe, Su Exelencia tabata sinta cerca bentana banda di un mesa jen di boeki i papel. Sin kita wowo for di su trabau su Exelencia a puntra mi despues di algun momentoe:

„Bo kier bira ontvanger no ta asina?"

„Si Exelencia, seis aña largoe caba mi ta busca e empleo," mi a responde temblando.

„Toer kiko mi tende di bo tabata bon, pero bo sá koe bo tin di paga diez cinco cientoe florin, bo por paga esei?"

„Si exelencia, si mi tin e fortuna di bira ontvanger anto mi oom lo paga pa mi e diez cinco cientoe florin," mi a responde koe un coerazon contentoe.

„Zoo-o-o!" Su exelencia a responde i kitando su bril for di su wowo el a koeminza limpiele koe un pida pafia.

Ora e trabau a caba el a bolbe bisti e bril i a bisa mi di bini un poco mas acerca.

Mi a haci asina i awor el a keda mira mi for di ariba te abau, su cara a coeminza muntra manero el tabata straffar. El a lamanta i a bini cerca mi.

Mi a spanta poco i mi ta corda den mi mes: „L'é a ripara, koe e jas no ta di mi?"

„Bo ta bonita bistir," el dici admirar, mientras el tabata mira mi den mi cara, „ó! orde di *Nederlandsche Leeuw*!"

noemd jaar; na dien tijd heeft hij niets van zich laten hooren.

Voor elke inlichting aangaande zijn verblijfplaats of afsterven, zal de ondergeteekende hoogst dankbaar blijven.

ALBERTO J. GOTI,
Loket N° 108
Panamá.

NEDERLAND.

J. P. HASEBROEK

Er bestond voor een 60tal jaren ongeveer, in den boezem der studentenwereld een debating-club van literairen aard. Daar werd op zekeren keer de vraag geopperd, of Nederland wel de plek zou zijn, waar geestige lectuur ingang zou vinden. De vele antwoorden hierop waren nogal verschillend van aard. Kort en goed, er werd een weddenschap aangegaan tusschen de heeren J. P. Hasebroek en Nic. Beets (die ieder een werk zouden schrijven naar eigen keus) en men zou zien, welk boek het meest door het letterlievende Nederlandsche publiek zou gelezen worden. Men toog aan den arbeid. J. P. Hasebroek schreef onder het pseudoniem *Jonathan Waarheid en Droomen*. Nic. Beets onder het pseudoniem *Hildebrand*, zijn onsterfelijke *Camera Obscura*. De laatste schrijver mocht echter de meeste drukken van zijn arbeid beleven. Hij had de weddenschap gewonnen, doch ook *Jonathan's Waarheid en Droomen* werd zeer veel gelezen en beleefde een 9en druk.

Den 2den Maart j. l. overleed Hasebroek als emeritus-predikant in den gezegenden ouderdom van 83 jaren. Hasebroek werd den 6en Nov. 1812 te Leiden geboren, waar hij zijn studien voltooide, onderbroken door een deelneming aan den Tiendaagschen veldtocht. In October 1836 werd hij Predikant te Heiloo, stond achtereenvolgens te Breda en Middelburg, tot dat hij den 12en Nov. 1851 te Amsterdam zijn intrede deed en in 1853 emeritus werd.

Veel merkwaardigs is er over Hasebroek's leven niet te vertellen.

De heerlijke litteraire avonden van Heiloo werden door Dr. J. ten Brink in zijne biographie van mevr. A. L. G. Bosboom-Toussaint beschreven. Wij danken den hoogleeraar menige schoone bladzijde, welke een helder licht werpt op den schrijver van *Waarheid en Droomen*.

Daar kwam Beynen, boezemvriend van Beets en Hasebroek uit hun Leidschen studententijd, die om met mevrouw Bosboom te spreken "wel gaarne het vorstelijk's Gravenhage verliet, om in de Heiloosche Pastorie te vertoeven;" daar kwam dr. Brill, verwant aan de familie Hasebroek en nog meer verwant aan "Jonathan" en Betsy door harmonie en denkwijze en wereldbeschouwing; daar kwam de jonge Hofdijk, die zich weldra zonder aanmatiging den titel van „Meistreef van Kennemerland“ kon laten welgevalen enz. enz.

Welk een aangename kring ontstoot zich hier niet. Het was een schoone tijd voor die geestige mannen de jaren 1838-1839 en 1840 in de Pastorie van Heiloo. De drie academievrienden Hasebroek, Beets en Beynen, zij vormden een triumviraat, dat weldra zou worden tot een viermanschap, toen Gewin zich bij hen voegde.

Hoe groot het aantal litteraire producten van wijlen J. P. Hasebroek ook zij, het Nederlandsche volk kent en waardeert hem het meest in zijn *Waarheid en Droomen*. Het is een werk, dat een plaats verdient naast de *Camera Obscura* van Hildebrand. Het verscheen in 1840.

De litteratoren, de vrienden zijner jeugd, hebben bijna allen het tijdelijke met het eeuwige verwisseld. Een hunner, de tachtigjarige Nic. Beets te Utrecht, staat nog. Zijn vurig patriotisme, zijn verdienste voor de veredeling en verheffing der Nederlandsche taal, zijn echte, diepe godsdienstzin, vrij van fanatisme en schijnvroomheid, hebben hem evenals „Jonathan“ den lieveling des volks gemaakt en er mag in 't bijzonder opgemerkt worden (zooschreef de *Kölnische Zeitung* naar aanleiding van Beets' 80sten verjaardag), dat

zelfs vurige katholieken deel hebben genomen aan de huldebetoogingen te zijner eer.

En thans, nu ook J. P. Hasebroek daar wordt toevertrouwd aan den killen schoot der aarde, mag hem de lof niet worden onthouden, dat hij de kunst heeft beoefend en gediend als een braaf Christen.

Eenige jaren geleden werd de buste van Hasebroek in het Rijksmuseum geplaatst; bij die gelegenheid verkreeg hij den Nederlandschen Leeuw.

Atjeh.—EEN VERRADER. Van regeeringswege is te Batavia bekend gemaakt, dat Toekoe Djohan met een goed gewapende bende en andere aanzienlijke hoofden gedeserteerd zijn. Zij vallen thans ons aan.

De tweede-luitenant E. van Zijd-veld werd gewond.

Twee bataillons infanterie en een batterij artillerie vertrekken naar Atjeh. Twee andere bataillons worden in gereedheid gebracht.

Een nader telegram, heden 31 Maart ontvangen, meldt het volgende:

„Het gouvernement heeft de stoomschepen *Bantam*, *Reael* en *Generaal Pel* gehuurd tot overbrenging van het 9e bataljon infanterie van Batavia, het 6de van Samarang en een batterij bergartillerie, naar Atjeh.

„De legercommandant, generaal Vetter, vergezelt de troepen.

„Donderdag en Vrijdag vertrekken de genoemde schepen.

Uit 's-Gravenhage meldt men:

„Nadat gisteren door den Gouverneur-Generaal van Nederlandsch-Indië was gemeld, dat volgens bij den gouverneur van Atjeh en Onderhoorigheden ontvangen berichten Toekoe Djohan Pahalawan onze zijde verlaten zou hebben, zijn van den landvoogd de volgende van heden gedagteekende telegrammen bij het departement van koloniën ontvangen, die het bovenbedoelde bericht bevestigen:

1. „Vijand beschoot eergisteren patrouille Biloel en patrouille Tjot Goeë. Een officier en vier mindere militairen gewond. Zestig man landingsdivisie versterkt Oleh-leh. Hoesin Longbattah en hoofden Lanwawo en Ateuh afgevalen. Meeste hoofden IXe Moekims gevoegd bij Djohan. Gouverneur vraagt twee bataillons en een batterij.”

2. „Heden van Padang beschikbare suppletie. Conform Raad van Indië, legercommandant en vlootvoogd volgende beslist: Vetter gaat uiterlijk overmorgen als regeerings-commissaris met negende bataljon. Spoedigst volgt zevende het batterij veld-artillerie.”

Het *Nieuws van den Dag* ontving de volgende tijdingen omtrent Atjeh:

Het 9e bataljon (Weltevreden) vertrekt Woensdag, het 6e bataljon (Preanger) Vrijdag en een bergbatterij.

De gemeenschap met alle posten buiten de linie is verbroken, behalve met Tjot Goeë (Zuid) en Tjoet boengkoep (Oost).

Gisteren is de 1e-luit. der inf.

W. C. Vuyk gesneuveld.

De heer G. B. Hooyer geeft in de *Nieuwe Rotterd. Courant* een levensschets van onzen gedeserteerden „bondgenoot“ op Atjeh Toekoe Oemar, of Toekoe Djohan.

Een rooskleurig licht op onze taktiek in het Sumatraasch wespennest werpt deze schets niet.

Daaruit blijkt toch ten duidelijkste, dat onze thans weggeloopte vriend altijd een hoogst onbetrouwbaar man is geweest, een woelwater, intrigant en geweldenaar, die reeds meermalen zijne onderwerping aanbod, om altijd weer zijn plechtig gegeven woord te breken.

Reeds in 1878 begon hij op de westkust tegen ons gezag te stoken en drie jaar later werd een expeditie naar Patih gezonden, om hem op te lichten.

Hij ontsnapte echter en kwam naar Groot-Atjeh, waar hij het zóo bont maakte, dat weder een expeditie noodig werd geoordeeld.

Toen zijn kampong was verbrand en door de invoering der scheepvaartregeling een einde werd ge-

maakt aan den vrijen peperhandel, bood hij zijn onderwerping aan.

De onderhandelingen leidden aanvankelijk tot geen resultaat, maar later vond hij beter gehoor en nu was hij beurtelings onze vriend en onze vijand, het laatste vooral.

Toen hij dan ook in 1890 generaal van Teijn, die destijds op Atjeh het bewind voerde, zijn hulp aanbod, wilde deze niets van hem weten, maar Van Teijn's opvolger, kolonel Deykerhof, had meer vertrouwen.

„Onze Toekoe,” schrijft de heer Hooyer, „deed den eed van onderwerping — iets dat voor een Atjeher zóo prettig schijnt te wezen, dat er eenigen zijn die dit al twintigmaal deden — en kreeg met den titel van Toekoe Djohan Pahalawan en Panglima Prang Bresar onze volle vergiffenis.”

Onze „vriend,” behoorlijk door het gouvernement voorzien van wapenen enz., verdreef nu de kwaadwilligen uit verschillende Moekims, werd chef van een korps Atjehsche marchaussees en deed dermate zijn best, dat het den schijn had alsof wij weder zoover zouden komen als we onder generaal Van der Heyden reeds waren.

Door Toekoe's verraad is plotseling aan deze illusie een einde gemaakt. Zijn trouweloosheid kan ons duur te staan komen en ongetwijfeld lacht de sluwe Atjeher in zijn vuistje om de fraaie poets, die hij ons heeft gespeeld.

Het heeft er veel van, zegt de heer Hooyer, alsof het Atjehsche kaartenhuisje opnieuw is ingestort. En hij besluit zijn artikel met de vrees uit te spreken, dat er opnieuw veel geld in dat vat der Danaïden zal verdwijnen.

Dat kan dan ook geen verwondering baren, wanneer een taktiek wordt gevolgd als het coquetteeren met mannen als Toekoe Oemar.

Herhaakdelijk is voorspeld, dat dit individu een valsche vriend was, die ons weer verlaten zou, zoodra hij daartoe de kans schoon zag.

De bewijzen daarvoor had men immers in zijn verleden.

Toch werd hij als bondgenoot ontvangen en gehuldigd en met geschenken overladen en hij zou ons teruggeven, wat onder een doortastend leger-aanvoerder als Van der Heyden verkregen, maar ten gevolge van diens vervanging weer verloren was.

Zulk een taktiek veroordeelt zichzelf. Wanneer wij, wat op Atjeh moet geschieden, niet op eigen gelegenheid kunnen verrichten, maar moeten zien gedaan te krijgen met de hulp van twijfelachtige bondgenooten, wat doen wij er dan eigenlijk, waar is dan onze kracht?

En welk een dunk moet het geven ons doorzicht, dat wij, na reeds zooveel leergeld te hebben betaald, nu alweder en voor de zooveelste maal door den listigen Toekoe bij den neus zijn genomen?

Waarlijk, ons prestige kan tengevolge van zulke op teleurstelling uitlopende bondgenootschappen slechts afnemen.

BUITENLAND

Italië.—Volgens den Romeinschen correspondent van de *Frankfurter Ztg.* is de vrede met Menelik bijna gesloten. „Menelik, zegt de correspondent, heeft nooit op schadeloosstelling aangedrongen en de bestaande moeilijkheden worden slechts door zekere vreemde mogendheid opgeworpen.”

De *Corriere di Napoli* heeft een brief uit Luik ontvangen, die het bevestigt, dat Duitsche huizen wapens aan Menelik verschaft hebben. Het eerste contract werd door Ras Makonnen tijdens zijn verblijf te Napels met een vertegenwoordiger van het huis Schriver getekend en betrof een zending van 20,000 Gras-, 10,000 Remington- en 20,000 Vetterli-geweren, welke alle door de firma Loewe te Berlin worden afgeleverd. Het tweede contract werd gesloten met de nationale wapenfabriek van Herstal, een succursal van Loewe, en betrof 30,000 Mauser-repeteer-geweren. Al die wapenen moeten naar Abessinië vervoerd zijn bij

kleine zendingen over Antwerpen, Ostende, Genua, Livorno en Civita-Vecchia.

Vroeger heette het, dat Frankrijk en Rusland den negus van wapenen hadden voorzien.

Frankrijk.—Is er iets gaande in de kringen, waar de hooge politiek gedreven wordt?... Het antwoord op deze vraag is natuurlijk niet met zekerheid te geven door hen, die de gelegenheid missen achter de schermen te kijken, maar, naar sommige teekenen te oordeelen, valt er achter die schermen iets gewichtigs voor. Als een van deze teekenen wordt het aftreden genoemd van den heer Berthelot als minister van Buitenlandsche Zaken der Fransche republiek. Hoe Bourgeois op de gedachte kwam bij de vorming van zijn kabinet aan een chemist de zoo gewichtige portefeuille van Buitenlandsche Zaken toe te vertrouwen, is nog altijd min of meer raadselachtig. De eenige verklaring, die men vinden kan, is deze, dat Berthelot radicaal en godloochenaar is, zoodat hij onder dit opzicht in een ministerie van vrijmetselaars geen slecht figuur maakte. Maar van den eersten dag af bleek, wat trouwens een ieder had verwacht, dat de man in de verste verte niet was opgewassen tegen de moeilijkheden aan zijn taak verbonden. Te duidelijker kwam dit uit, nu juist in de laatste maanden ernstige quaesties de algemeene politiek gingen verontrusten en o. a. het Egyptische vraagstuk weer sterk op den voorgrond trad. Want daar gelaten nog, dat Berthelot een zeer slecht spreker is, toonde hij zich links en onhandig in zijne besprekingen met de gezanten der vreemde mogendheden en ongetwijfeld was zijne zwakheid mede oorzaak, dat Engeland met zooveel list en brutaliteit in Egypte te werk ging.

Ten slotte schijnt Bourgeois dan ook te hebben ingezien, dat het zóo niet langer gaan kon en dat de heer Berthelot maar weer hoe eer hoe beter tot zijne scheikundige studien moest terugkeeren. Zeer waarschijnlijk in gevolge een hem gegeven wenk heeft laatstgenoemde thans zijn ontslag genomen, zoogenaamd om redenen van gezondheid en familie-aangelegenheden; maar dat de oorzaak eene andere is, kan hieruit blijken, dat Bourgeois-zelf de portefeuille van Buitenlandsche Zaken overgenomen en den heer Doumer, die minister van Financiën is, tijdelijk met het beheer der Binnenlandsche Zaken belast heeft. Het zwartepunt schijnt dus naar de Quai d'Orsay verlegd te zijn en naar uit Parijs werd geseind, gelooft men, dat een belangrijke wijziging in de Fransche staatkunde op til is. Men verwacht, dat een veel krachtiger houding tegenover Engeland zal worden aangenomen in de Egyptische quaestie en andere hangende vraagstukken, zooals het nieuwe regime op Madagascar enz. Het bericht van Berthelot's vervanging door den minister-president, veroorzaakte dan ook een daling op de Beurs en geeft in de politieke kringen aanleiding tot ongerustheid.

Tot vele gissingen geeft ook de ietwat geheimzinnige reis van den Duitschen keizer aanleiding. Z. M. is, gelijk men weet, met de keizerin en zijne twee oudste zoontjes naar Italië vertrokken en bezoekt daar op zijn jacht *Hohenzollern* verschillende havensteden. Aanvankelijk heette het, dat men hier uitsluitend met een plezierreisje te doen had, aan welks karakter een eventueele samenkomst met den koning van Italië niets zou veranderen. Maar nu verneemt men, dat de keizer op zijn terugkeer naar Berlijn te Weenen een ontmoeting zal hebben met keizer Frans Jozef, en dat bij die ontmoeting de Duitsche rijkskanselier, prins Hohenlohe, zal tegenwoordig zijn, wat de samenkomst tot een politieke gebeurtenis stempelt.

Ten slotte dient nog melding te worden gemaakt van een „rectificatie” door den Italiaanschen minister van Buitenlandsche Zaken, den hertog de Sermoneta, gepubliceerd. Zij betreft de verklaring van baron Blanc, die in de Kamer zeide, dat door Engeland's optreden tegen de

Derwischen het bondgenootschap tusschen Italië en Groot-Britanië evident was geworden. Sermoneta geeft nu in zijn rectificatie te kennen, dat men het bondgenootschap heeft op te vatten als synoniem met vriendschap en sympathie, maar niet in den formeelen zin van het woord.

Dat Engeland zich met een mogendheid van Italië zou allieeren, was trouwens niet zeer waarschijnlijk.

— Het Fransche ministerie is weer compleet. De heer Sarrien, een geroutineerd politicus, die reeds meer malen minister was, heeft de portefeuille van Binnenlandsche Zaken overgenomen.

Engeland. — Volgens een bericht uit Pretoria zou de Transvaal met Engeland samen gaan werken in den oorlog tegen de Matabelen. „Van goed onderrichte zijde“ wordt verzekerd, dat de Transvaalsche regering aan den Engelschen commissaris van Kaapland het voorstel zal doen, hem met militaire macht te hulp te komen tegen de opgestane Matabelen. Dit geschiedt met het oog op de ernstige berichten, welke van Rhodesia zijn ontvangen.

Zwitserland. — Het vierde wetenschappelijk internationaal congres der katholieken zal in de maand Augustus gehouden worden. De *Liberté* van Freiburg noodigt de katholieken van Zwitserland uit om al het mogelijke in het werk te stellen en de noodige voorbereidingen voor de vergadering te maken. Bij deze uitnodiging is een warme aanbevelingsbrief gevoegd van Z. D. H. van Sint-Gallen, geschreven uit naam van al de bisschoppen van Zwitserland. De beoefenaars der wetenschap uit alle oorden der wereld worden tot dit congres uitgenodigd om daar hun licht te doen schijnen. Geen enkele is uitgezonderd. En toch blijft men stokstijf volhouden dat de katholieken en vooral de katholieke geestelijken vijanden der wetenschap zijn.

Arme stumperds, die dit oude afgezaagde deuntje nog een oorlogslied wanen!

Afrika. — Aan den Congo is overleden de bekende missionaris pater De Deken, onlangs voor de vierde maal naar Afrika vertrokken. Het was een man vol geestdrift en geloof, die zich veel ontberingen heeft getroost om te kunnen meewerken aan de bekeering van de inboorlingen.

Deze lofrede is niet van ons, maar van een liberaal blad.

Azie. — Op Corea is het nog verre van van rustig. Bij Fusan deden de opstandelingen een aanval op de Japanse troepen, maar werden na een langdurig gevecht teruggeslagen. Op verschillende plaatsen in Corea werden op Japanners sluipmoorden gepleegd. De Japanse Regeering besloot er oorlogsschepen met versterking heen te zenden. De Koning van Corea bevindt zich nog steeds in het Russische legatiegebouw te Seoul. De Japanners zullen, ter herinnering aan hunne roemrijke overwinningen in den jongsten oorlog, te Kioto een groot beeld van Boedha plaatsen, dat 2½ miljoen gulden zal kosten. Het beeld wordt 40 meter hoog en het wordt gegoten van metaal, dat in den oorlog met China werd buitgemaakt.

ADVERTENTIES

APRENDIENDO EL ALFABETO.

Nunca me olvidaré cuando (siendo colegial) me llamaron para aprender las letras del alfabeto. ¡Oh, Dios mío, Dios mío! Qué sufrimiento de espíritu y de cuerpo el que sentí al tener que pasar por tan odiosa tarea. Me parecía á mí que nunca podría aprender tales letras, luego que aprendía la segunda letra olvidaba la primera y de esta manera me sucedía lo mismo con las demás. En mi pesar mojaba el libro con lágrimas y en mi cólera y disgusto lo arrojaba al suelo y lo pisoteaba; pero cuando al fin pude retener en mi imaginación el alfabeto, la operación de aprender á agrupar las letras en palabras se me hizo más fácil; mas la tarea pesada

en todas las cosas es posesionarse del principio vital que exista. ¿No es verdad? Todos diríamos que sí, pues bien entonces vamos á copiar una carta y hagamos la aplicación de su teoría.

“Durante varios años”, nos dice un cliente, que sufría de un padecimiento que ni yo ni los doctores que me asistían, podían definir. Comenzaba con un mal estar general, debilidad, pérdida de apetito, angustia después de comer y dolores en el pecho y espalda; algunas veces me pasaban bochornos de calor seguidos de frío, la boca y la lengua forradas con materia blanca y gastado el sentido del sabor. No teniendo gusto natural para comer, perdía carne y fuerzas. Cuando más progresaba el dolor, tanto más afectaba la acción de mi corazón y mi respiración. La respiración se hacía más corta y el corazón me batía y palpitaba al punto de hacerme temer que me iba á morir de mal de corazón; después me sobrevinieron dolores en los riñones, en la parte baja de la espalda que eran con frecuencia muy agudos y alarmantes. Apenas necesitaría decirles que todo esto me mortificaba y deprimía mi espíritu de tal manera que me era imposible atender á mi trabajo.

“Después de algún tiempo determiné por conveniente dirigirme á Barcelona y entré en el Hospital de Santa Cruz de aquella ciudad, permanecí en él tres meses; durante el segundo mes me dió un ataque de parálisis en las piernas que afortunadamente aplicándome la electricidad, cedió en gran parte. Durante el tercer mes había mejorado un tanto en mi estado general de salud y regresé á Lloret donde trabajé lo mejor que pude por cerca de cinco meses, mas esta mejoría fué corta, mi padecimiento me volvió con gran fuerza y me vi obligado otra vez á ir al hospital. Allí permanecí dos meses y no encontrando alivio alguno regresé á casa otra vez, esta vez, ya tan desanimado y triste como pudiera figurárselo.

“Mas habiendo leído de las notables curaciones que hacía el Jarabe Curativo de la Madre Seigel, supliqué al farmacéutico de Lloret, Don Exequiel Botet, que viniera á verme y le pregunté si me aconsejaba á que tomase el Jarabe. El resultado fué que comencé á tomarlo siguiendo las instrucciones.

“Tomé en todo muchas botellas, pero el resultado que me produjo este remedio fué maravilloso. *Me convertí completamente en otro hombre.* Hoy todos mis padecimientos han desaparecido y como y trabajo lo mismo que antes de que tuviera esta enfermedad.

“Acabo de ir á ver hoy al señor Botet y quedé sorprendido de verme tan cambiado y alegre. Viendo la gente lo que el Jarabe Curativo de la Madre Seigel me ha hecho, todos lo piden y dicen que usarán esta medicina tan mágica. Uds. tienen mi consentimiento para publicar esta carta. (Firmado) Salvador Masjuan, Lloret de Mar, Provincia de Gerona, 24 de Mayo de 1895.”

Ahora pues veamos en que nos interesa á nosotros este caso. ¿Cuál es la verdad fundamental de él? Es esta, que Don Salvador Masjuan había sido por largo tiempo víctima de esa enfermedad sutil — indigestión ó dispepsia; los síntomas comprueban que la fermentación del alimento no digerido en el estómago envenenó su sangre y finalmente fué la causa de todos los padecimientos locales que nos ha descrito. Los primeros tratamientos no sirvieron porque no fueron dirigidos al *real y verdadero sitio de la enfermedad*, al estómago. Es inútil tomar medicina por meros síntomas, debemos saber y curar sus causas. Saber estas es saber el alfabeto de todas las enfermedades, pues un 99 por ciento de nuestros padecimientos no son otra cosa que dispepsia en disfraz.

La gente muere sin cuidarse porque no saben de que padecen. Llámesele dispepsia y se habrá casi acertado la verdad y para su curación radical y duradera, no hay ningún otro remedio en la tierra que pueda compararse con la preparación que contiene esperanza y salud y que bajo otro nombre es el Jarabe Curativo de la Madre Seigel.

(2)

Jarabe Curativo de la Madre Seigel, A. J. White, Limited London
Cerveza blanca, marca Bass } embotelladas por M. B. Foster & Sons Limited. London.
“ negra. “ Guinness }
Tabaco de Royal Cigar Manuf. “Insulide” Arnhem.
Cerveza blanca Sparkling T. P. Griffin & Co. London.
“ Prime Lager Bier } St. Pauli Brauerei
“ Prime Pilsener Bier } Bremen.

Unico Agente en Curaçao,
CHERIE NAAR.
Oranjestad.

ATTENCION!

Bekendmaking

De publieke verkoop van ZILVEREN en GOUDEN VOORWERPEN, beleeend ter Spaar- en Beleenbank van 1 Juli t/m 31 December 1893, onder N°. 5278 C t/m N°. 9381 C, zal plaats hebben op Donderdag den 7 Mei a. s. en volgende dagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Curaçao, 22 April 1896.

De Voorzitter.

M. P. CURIEL.

ANUNCIO

Bendementoe di PREENDANAN koe tin placa fiá ariba nan na Spaar- en Beleenbank, esta esnan for di 1 di Juli té 31 di December 1893 bao di N°. 5278 C té N°. 9381 C lo toema lugá dia Juebes 7 Mei i dlanan koe ta sigui.

Ta jama interesadonan di bin paga nan interes afin di evita nan bendementoe.

Curaçao, 22 di April 1896.

President.

M. P. CURIEL.

SIGAR

“LA BELLA VEZOLANA.”

SOLAMENTE DI HAJA CERCA

I. S. SCHEIDELAAR

CAJA GRANDI—OTROBANDA

E sigarnan di es marca aki ariba ta trahá coe di mas grandi cuidao di masjar bon calidad di tabaco; nan tin un gustoe agradabel, i nan lo ta bendé pa prijs masjar barata di f 1,75 pa caha di 50 sigar.

Bin cumpra anto e sigarnan.

—“La bella Venezolana”—
pa combenci boso di nan bon calidad.

Curaçao, 7 Marzo 1896.

J. H. M. Ellis,

ARTS.

Genees-Heel- en Verloskundige is dagelijks te consulteren van 8—’s morgens en van 3—4 ’s namiddag s Voor minvermogenden van 7—’s morgens.

SEBASTOPOL-STRAAT No. 249
Telephoon N° 126.

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN “THE RED D LINE”

TUSSCHEN

NEW-YORK.

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, CORO EN MARACAIBO

1896	Caracas	Venezuela	Philadelph ^a	Caracas	Venezuela	Philadelph ^a
Vertrekt van NEW YORK....	April 4	April 15	April 25	Mei 5	Mei 14	Mei 20
Komt aan te CURAÇAO....	April 10	April 21	Mei 1	Mei 11	Mei 20	Mei 26
Vertrekt van “.....	April 11	April 22	Mei 2	Mei 12	Mei 21	Mei 27
Komt aan te PTO. CABELLO....	April 12	April 23	Mei 3	Mei 13	Mei 22	Mei 28
Vertrekt van “.....	April 13	April 24	Mei 4	Mei 14	Mei 23	Mei 29
Komt aan te LA GUAYRA....	April 14	April 25	Mei 5	Mei 15	Mei 24	Mei 30
Vertrekt van “.....	April 17	April 28	Mei 8	Mei 18	Mei 27	Mei 31
Komt aan te PTO. CABELLO....	April 18	April 29	Mei 9	Mei 19	Mei 28	Mei 32
Vertrekt van “.....	April 19	April 30	Mei 10	Mei 20	Mei 29	Mei 33
Komt aan te CURAÇAO....	April 20	Mei 1	Mei 11	Mei 21	Mei 30	Mei 34
Vertrekt van “.....	April 21	Mei 2	Mei 12	Mei 22	Mei 31	Mei 35
Komt LA GUAYRA aan.....	April 22	Mei 3	Mei 13	Mei 23	Mei 32	Mei 36
om passagiers en Mails aan wal te zetten en in te nemen						
Komt aan te NEW-YORK....	April 28	Mei 9	Mei 18	Mei 27	Juni 6	Juni 12

Stoomschip Mérida.

Vertrekt van CURAÇAO....	April 11	April 22	Mei 2	Mei 12	Mei 21	Mei 31
Komt aan te MARACAIBO....	April 12	April 23	Mei 3	Mei 13	Mei 22	Mei 32
Vertrekt van “.....	April 13	April 24	Mei 4	Mei 14	Mei 23	Mei 33
Komt aan te CURAÇAO....	April 19	April 30	Mei 9	Mei 19	Mei 28	Mei 37

De Stoomschepen van deze lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,
Agenten.

AFDELING DE LA LAGERIA DE LA GENTILEN JURY Á NACIO, CURAÇAO